

.^ - .., — ·' = 40 =

•^ vuestras divinas huestes desplegando ^
 en mi redor guardadme y conducidme,,,'
 gira ràpidament: son cap vers Faust que la cstara con-
 templant aturdit, exclamant al caurer morta:

'^; Enrique!..., Horror me das-,,

Els àngels murmm-ftren "¡Salvada!" mentres Mefislófcíc
 ai'rancant á Faust dels brassos de Margarita s'el cnporta
 cridant ^; Tú ab mi!\

Goethe en aquesta obra ha tingut el gran mérit de do-
 narli un caràcter eminentment cosmonolita y haver, com
 diu en Teodor Llorente ^dominat la naturalitat,,... afegint
 "May s' ha escrit una historia d' amors ab elements y
 recursos més sobris; res hi ha que fassi assemblar menos
 á una heroína de novela ó drama, que la pobre Margarita,
 Ab art exquisit y recdndit, las que semblan escenas vul-
 gars de la vida rcal^ están trasladadas al poema d^ una
 manera atrevida, donantloshí una gran bellesa ideal..

En el drama de Goethe, s' hi trova ademes de lo apun-
 tat escenas com la de la "Nit de Sta. Valpurguis,, en las
 montanyas del Harz; la del día nebulós al camp, etc. que
 hauriah estat plenas de dificultats per un altre que no ha-
 gués sigut de r altura de Wolfgang Goethe.

EDUART BASSOLS V MASSIÁ

